



## Precautions

### Moisture condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In this case, remove the disc magazine and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

## Précautions

### Remarque sur la condensation d'humidité

Par temps pluvieux ou dans des régions très humides, de la condensation peut se former sur les lentilles à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, retirez alors le chargeur de disques et attendez environ une heure jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.

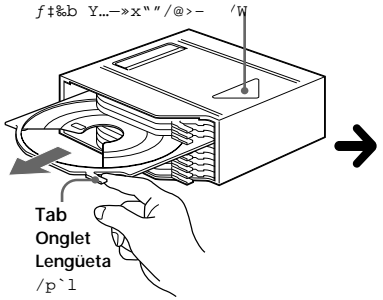
## Precauciones

### Condensación de humedad

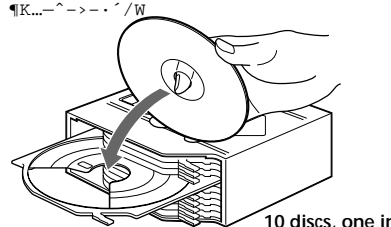
En los días lluviosos o en zonas muy húmedas, puede condensarse humedad en las lentes del interior de la unidad. Si esto ocurre, ésta no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el cargador de discos y espere durante una hora aproximadamente hasta que la humedad se evapore.

## Inserting a disc

1 With the arrow side facing up  
Avec la partie fléchée tournée vers le haut  
Con el lado de la flecha hacia arriba



Labeled surface up  
Etiquette vers le haut  
Con la superficie de la etiqueta hacia arriba



10 discs, one in each tray  
10 disques, un par plateau  
10 discos, uno en cada bandeja

### Notes

- To listen to an 8 cm (3 in.) CD, use the separately sold Sony CD adapter CSA-8. Be sure to always use the specified adapter, as failing to do so may cause a malfunction of the unit. If you use any other adapter, the unit may not operate properly. When using the Sony CD adapter, make sure the three catches on the adapter are firmly latched onto the 8 cm CD.
- Do not insert the Sony CD adapter CSA-8 in the magazine without a disc, malfunction may result.

### Remarques

- Pour écouter un disque de 8 cm (3 po.), utilisez l'adaptateur Sony CSA-8, vendu séparément, à l'exclusion de tout autre, pour éviter tout problème de fonctionnement. Si vous utilisez un autre adaptateur, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Quand vous utilisez l'adaptateur CD Sony, vérifiez que les trois griffes soient bien en prise sur le CD de 8 cm.
- Ne pas insérer d'adaptateur CD Sony CSA-8 dans le chargeur sans disque, car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.

### Notas

- Para escuchar un disco compacto de 8 cm, utilice el adaptador de discos compactos Sony CSA-8, que podrá adquirir por separado. Asegúrese de utilizar siempre el adaptador especificado, ya que si utiliza otro tipo de adaptador es posible que la unidad no funcione correctamente. Al utilizar el adaptador de discos compactos Sony, asegúrese de que los tres enganches del adaptador están firmemente ajustados al disco compacto de 8 cm.
- No inserte el adaptador de discos compactos Sony CSA-8 en el cargador sin discos, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.

### Notes

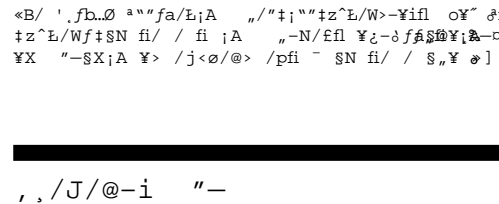
- Para escuchar un disco compacto de 8 cm, utilice el adaptador de discos compactos Sony CSA-8, que podrá adquirir por separado. Asegúrese de utilizar siempre el adaptador especificado, ya que si utiliza otro tipo de adaptador es posible que la unidad no funcione correctamente. Al utilizar el adaptador de discos compactos Sony, asegúrese de que los tres enganches del adaptador están firmemente ajustados al disco compacto de 8 cm.
- No inserte el adaptador de discos compactos Sony CSA-8 en el cargador sin discos, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.

### Notes

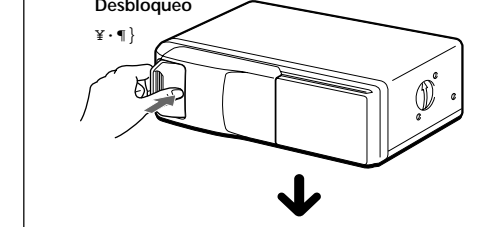
- Para escuchar un disco compacto de 8 cm, utilice el adaptador de discos compactos Sony CSA-8, que podrá adquirir por separado. Asegúrese de utilizar siempre el adaptador especificado, ya que si utiliza otro tipo de adaptador es posible que la unidad no funcione correctamente. Al utilizar el adaptador de discos compactos Sony, asegúrese de que los tres enganches del adaptador están firmemente ajustados al disco compacto de 8 cm.
- No inserte el adaptador de discos compactos Sony CSA-8 en el cargador sin discos, ya que pueden producirse fallos de funcionamiento.

## Unlock

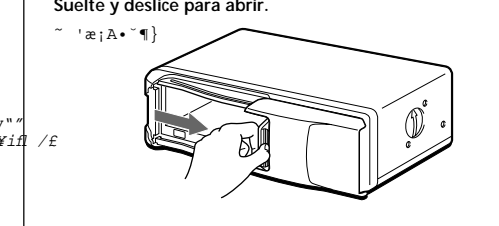
### Desverrouiller



2 Release, and slide open.  
Relâchez et coulissez pour ouvrir.  
Suelte y deslice para abrir.



Use the supplied disc magazine or the disc magazine XA-250. The disc magazine XA-10B can not be used with this unit. If you use any other magazine, it may cause a malfunction.



## Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

### Disc magazine

### Chargeur de disques

### Cargador de discos

